

翻 译

教师专业发展研习营
外教社暑期特别策划



上海外国语大学
中国外语教材与教法研究中心



上海外教社教育培训中心



2019年8月12-16日 上海·虹口

全国高校外语骨干教师高级研修班通知

各高等学校教务处、外语院（系）、翻译院系、大学外语教学部：

为全面贯彻教育部提高高等教育质量、加强师资队伍建设的精 神，推动高校外语教学与科研发展，满足广大外语教师专业发展的需要，上海外国语大学中国外语教材与教法研究中心联合上海外教社教育培训中心在2019年将继续举办“全国高校外语骨干教师高级研修班”。

自2006年至今，两“中心”已举办系列研修班190余期，涉及外语教育多个领域，涵盖不同主题。研修班坚持“更新教学理念、传播学术信息、分享成功经验、提高科研水平”的原则，采用“主题讲座、案例分析、教学示范、教师工作坊”等研修模式，切实提高教师的教学水平和科研能力。迄今为止，中心已为全国各高校培训万余名外语骨干教师。由于研修主题定位准确、效果显著、反响强烈，研修班一直以来得到了教育部和全国高等学校外语专业教学指导委员会的大力支持，自2007年起，全国高等学校外语专业教学指导委员会委托我中心举办高校外语专业教师研修班，涵盖英、日、德、法等语种；自2008年起，连续获得教育部“全国高等学校外语教育骨干教师高级研修班项目”正式立项。

在综合各高校外语教师反馈和要求的基础上，两“中心”定于2019年8月12~16日（8月12日报到，13~15日研修，16日离会）在上海外国语大学（虹口校区）举办“翻译教师专业发展研习营（暑期特别策划）”。本次研修班具体报名要求通知如下：

一、报名方式：1）在职教师请登陆中心报名网站（<http://px.sflep.com>），直接在线填写表格，完成报名；2）非在职硕博研究生请如实填写个人情况，并在报到时出示研究生有效证件。

二、为保证教师研修质量，研修班有名额限制，欲报从速，额满为止（报名截止时间：2019年8月5日）。



课程内容

为帮助高校外语学科翻译课程教师提升教学设计与实施能力、科研写作能力以及综合人文素养，上海外国语大学中国外语教材与教法研究中心联合上海外教社教育培训中心特别策划“2019年暑期翻译教师专业发展研习营”项目。本项目将采用主题讲座、案例展示、翻译沙龙、互动讨论、书展观摩等多种形式，围绕翻译（口笔译课程）教学设计与实施、翻译教师人文素养培养、翻译类期刊论文写作与发表、翻译类科研项目设计与申报以及文学翻译实践等主题系统安排研修课程，以期帮助翻译教师优化课程教学效果，提升综合人文素养及科研能力，促进教师专业发展。

课程模块		研修形式	主讲专家
翻译课程 教学能力	翻译学科人才培养	主题讲座 案例分析 示范展示 说课评课	复旦大学何刚强 教授、厦门大学 口译教学团队
	笔译课程教学设计与实施		
	口译课程教学设计与实施		
翻译教师 科研能力	翻译类学术论文撰写与投稿	主题讲座 案例分析	北京航空航天大学文军教授、北京第二外国语学院司显柱教授
	翻译类科研项目设计与申报		
翻译沙龙	翻译教师的人文素养与基本功	主题讲座 案例展示 互动讨论	上海对外经贸大学黄源深教授、“韩素音国际翻译大赛”获奖者
	翻译实践经验分享		



会议生活

会务事项

研修对象

重点培训本科高校或高职院校从事外语学科翻译类课程教学与研究的骨干教师及骨干教研管理人员。

研修证书

凡参加研修全部课程且考核合格的学员均可获由中国外语教材与教法研究中心签章的专业技术人员继续教育证书及课时证明。

资费说明

1. 收费标准：每人收取2000元（含学费、餐费、学术资料费等）；住宿费、差旅费由各校或参训教师承担。
2. 缴费方式：研修费可采取财务转账或在报到日以刷卡或现金形式支付。财务转账请至：户名：上海外教社教育培训中心，帐号：1001 2744 0920 0033 532，开户行：工行上海市上外支行。请至少在开班前一周转账，教师报到时，请出示转账凭证，以实际到款为准。

上外周边地图



住宿说明

适逢暑假旅游旺季，请参训教师关注研修期间上外周边酒店房源情况，尽早自行联系住宿，先到先得。

特别提醒：会务组不再统一代订。

上外周边酒店信息列表如下：

1. 锦江之星（虹口足球场店），地址：上海市虹口区西江湾路718号，电话：021-6516 3286，距离会场步行距离350米，约5分钟；
2. 上外迎宾馆（校内），地址：上海市虹口区西体育会路189号(上外西门口)，电话：021-3505 4500转前台，距离会场步行距离500米，约6分钟；
3. 汉庭（虹口足球场店），地址：上海市虹口区西江湾路420号，电话：021-3635 6060，距离会场步行距离600米，约9分钟；
4. 博思大酒店，地址：上海虹口区广灵一路83号（近广中路），电话：400-636-6636，距离会场步行距离850米，约12分钟；
5. 锦江之星（赤峰路店），地址：上海市虹口区广纪路127号，电话：021-6516 5222，距离会场步行距离1000米，约15分钟；
6. 莫泰（赤峰路店），地址：上海市虹口区广灵二路5号（近中山北一路），电话：021-5569 8835，距离会场步行距离：1000米，约15分钟；
7. 上外宾馆（校外），地址：上海市虹口区赤峰路555号（近中山北一路），电话：021-6531 4531，6531 8882转3023，距离会场步行距离1000米，约15分钟。



联系我们

地址：上海市大连西路558号901室

电话：021-6542 7770；

021-6542 2019

电邮：sinoflt@163.com

报名网站：<http://px.sflep.com>

微信公众号：外教社教育